



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Capacité caractérisation système EO	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-176211/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-176211	Date 2017-09-28
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-029-17203	
File No. - N° de dossier QCL-6-39116 (029)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-10-05	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Fournier, Annie	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl029
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2775 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7701-176211/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl038

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7701-17-6211

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

MODIFICATION 001

La demande de propositions W7701-176211/A est modifiée de la façon suivante:

The Request for Proposals W7701-176211/A is modified as follows:

Cette modification inclut / This modification includes :

1. Questions et réponses (4) / Questions and answers (4)

Version française :

Question #1 : Critère 3 : est-ce qu'un diplôme de technicien en génie électrique serait acceptable?

Réponse #1 : Non au moins une ressource technique proposée doit avoir une technique en génie physique ce qui n'exclut pas que d'autres techniciens en génie électrique soient inclus dans la proposition.

Question #2 : Critères 5.1, 5.2, 5.3, 5.4 et 5.6, il doit y avoir 1 technicien et 1 ingénieur au minimum. On peut supposer que les deux n'ont pas la même fonction ce qui correspond à l'énoncé des tâches où il y a une portion "analyse/conception" et une portion "prises de mesure". Chaque ressource ne peut donc obtenir que la moitié des points et seulement si elle a beaucoup d'expérience. Puisque le pointage total est la moyenne du pointage de chaque ressource, le pointage minimum est très difficile à atteindre.

Serait-il possible d'ajuster les pointages minimum et maximum en conséquence?

Réponse #2 : Non les points minimaux requis ont déjà été ajustés pour tenir compte de ce fait bien que nous sachions qu'il est très probable qu'une ressource ait accumulée ces deux types d'expérience.

Question #3 : Critère 6.2, Note 2, est que la "section 6.3" devrait se lire "section 6.2"?

Réponse #3 : Oui

Question #4 : Dans la section 4.8 on demande une ressource avec un diplôme en génie mécanique. Toutefois dans le Critère 1 Note 1, cette catégorie semble absente?

Réponse #4 : Dans la section 4.8, nous nous attendons que les soumissionnaires proposent des ressources avec un diplôme en génie mécanique et/ou un technicien en génie mécanique. Pour consistance, la catégorie ingénieur mécanique devrait être ajoutée à la note 1.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7701-176211/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl038

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7701-17-6211

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

English version :

Question #1: Criteria 3: Is a diploma as technician in electrical engineering acceptable?

Answer #1: No at least one technician proposed must have a diploma as technician in physics engineering but it is not exclusive: other proposed resource(s) may have a diploma in electrical engineering.

Question #2: Criteria 5.1, 5.2, 5.3, 5.4 and 5.6, it must have at least one technician and 1 engineer? We may think that both will have different tasks in the statement of work as there is a portion of "analysis/conception" and a portion of "measurement collection". Each resource may get only half point even for a resource with a lot of experience. As the total score is the average score obtained individually by each member of the proposed resource team, the minimum score is very difficult to reach.

Answer #2: No the minimum score has been adjusted to take into account this fact even if we know that there is a high probability that a resource has accumulated both experience types.

Question #3: Criteria 6.2, note 2, does "section 6.3" should be read as "section 6.2"?

Answer #3: Yes

Question #4: In Section 4.8, a resource with a diploma in mechanical engineering is required. However, in the criteria 1 note 1, this category seems to be missing?

Answer #4: In Section 4.8, we are expecting that bidders will propose resource(s) either mechanical technician or mechanical engineer. For consistency, mechanical engineer category must be added to note 1.

*****Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés*****

*****All other terms and conditions remain unchanged*****